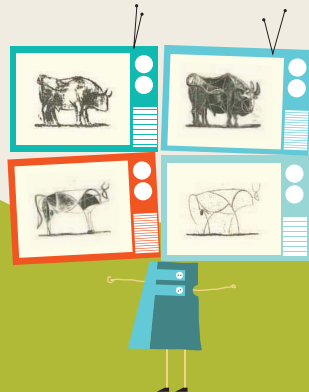


8. IN TLAA TICMATI OME TLAHTOLLI OC ACHI
CUALLI TITLAIXMATIZ, TIMOMACHILIZ HUAN
TITLAHTOZ NOCHIPA

In aquin quimati ome nozo yei tlahtolli oc achi cualli tlanemilia ipampa inon tlacatl ome nozo yei tlamantica quiixmati, quimachilia, quintonza huan quinemilia totlalticpac. Mah ticnemilican in totzontecon nozo tocuatexxo yuhquin ce chichahuac tepoztlamahuizolli tlein quipia miac canales, ihquin itzontecon in aquin quimati zan ce tlahtolli, nochipa quipia zan ce canal huan nochipa zan ihcuitic moita.



9. IPAN MEXIHCO TOTLALNANTZIN ONCA 68
MACEHUALLAHTOLLI ICA 364 TLATLAMAN IN
QUENIN TLAHTOLO.

Ipan cehce macehualtepemeh nican totlalnanzin, miaqueh tomacehualicnihuan quimatin ome tlahtolli. In tlaa ipan Mexihco totlalnanzin nohhuiyan huan nochipa timononotzazque ica tomacehuallahtol, tinochtin ticmatizque coyotlahtolli huan ce macehuallahtolli.



10. XICTLAZOHTLA MOTLAHTOLTZIN HUAN
XICMAHUIZTILI INANTLAHTOLTZIN OCCEQUINTIN
TOICNIHUAN IPAMPA MELAHUAC QUIPIA IPATIUH.
Cehce tlahtolli teixnextilia occe tlamán in quenin moita totlalticpac huan in quenin ipan nemohua; yehica cehce tlahtolli melahuac quipia ipatiuh ipan totlalticpac huan monequi ticpiazque nochi tlahtolli ipampa toaxca. In tlaa amo ticmatizque ipatiuh inon nepapan tlahtolli niman amo hueliz timotlepanitzazque nion no ticmahuiztilizque in macehuallahtolli ipan Mexihco totlalnanzin, yehica miaqueh quinxtlahuelitan tomacehualicnihuan. Monequi nohhuiyan ticchayahuzazque tomacehuallahtol, mah momati huan mah tlahtolo nochcan, ihcon ticmahuiztilizque huan ticnextilizque ipatiuh. iTinochtin huel ticpalehuizque mah mochayahua huan mah momati totlahtolli!



¡XIXUIMATI!
¡XICMACHILI!
¡XIMACEHUALLAHTO!



In tlaa ticnequi tiquitzaz, ticcaquiz huan ticmatiz oc achi miac itechpa tomacehuallahtol, xixuipohua:
www.educacionintercultural.unam.mx
www.inali.gob.mx
© INALI-UNAM, 2013
Oquichihue: Leopoldo Valiñas, Luz Lazos y
María de Lourdes Ros
Tlayectlaliztli huan tlaixcopincayotl: Carlos Villajuárez
Traductor: Fausto Aguilar Domínguez
Náhuatl del Centro

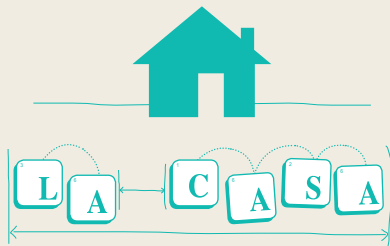


10 TLAMANTLI ITECHPA
TOTLAHTOL IN TLEIN
NOCHTIN TLAHTOHQUE
MONEQUI QUIMATIZQUE



1. TOTLAHTOL YEHHUATL CE TLAMANTLI IN TLEIN MOXELOHTOC HUAN QUIPIA IN TLEIN QUIHTOZNEQUI

Totlahtol yehhuatl ce tlamantli in tlein moxelohtoc huan quipia tlatlaman tlanahuatilli in tlein tlanahuatia quenin mononotza huan tlein quiihtoznequi cehece itlahtol.



2. TOTLAHTOL NECI YUHQUIN CE TLAMAN PATOLLI

Totlahtol neci yuhquin ce tlamán patolli ipampa quipia ce amatl nozo ce tlapecthli in ipan mahuiltia, quipia tlapaltica etzin, quipia itlanahuatil in tlein quihtoa quenin patoz, tlatlamantica hueliz tlatlaniz huan cequintin mahuiltianih oc achi tlanamiquinih, occequintin oc achi chichauqueh huan occequintin oc achi yolpactoque itech patolli.

3. TICPIXTOQUE TOTLAMATILIZ, TONEMACHILIZ HUAN TONEZCAYO IPAMPA TOTLAHTOL

In totlahtol tlatlaman moxelohtoc:

TLAMATILIZTLI (nochi tlein ticmatin): techcahuilia titlanemilian huan tiquixmatin nochi Cemanahuac totlalticpac.

NEMACHILIZTLI (nochi tlein ticmachilian): techcahuilia ticmachilian yolpaquiliztli huan tlazohtlaliztli.

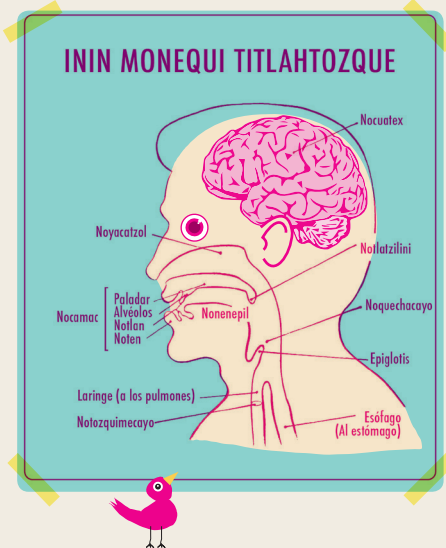
NEZCAYOTL (in toixco, in toyolo): techcahuilia teixpan timoixpantizque itechcopa toixco huan toyolo, ihcon techixmatizque.



4. IN AHUILIZTLI MOAHCI ITEHCOPA TOTLAHTOL

Itechcopa totlahtol huel tiquixmatiz nochi totlalticpac huan tonemiliz, huel titetlazohtlaz, huel ticnextiliz mocualancayo, huel ticahuiltiz ica totlahtol, huel tizazanilo, huel camanaltica tihuetzcaz, huel tiamapohuaz huan noihi hiel ticahcicamatiz in aquin mocamatzactoc.

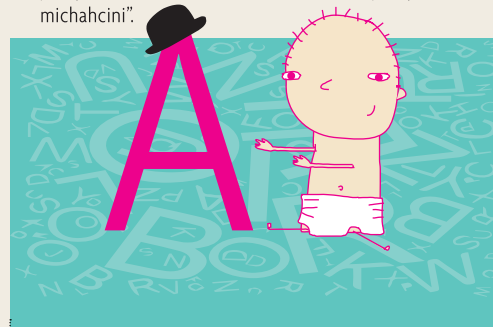
5. IPAMPA TLATLAMAN INEZCAYO TONACAYOTZIN TEHHUAN TITLACAH HUEL TIMOMACHTIZQUE IC TITLAHTOZQUE ZAN TLEIN NANTLAHTOLLI



6. TINOCHTIN HUEL TIMOMACHTIHQVE TITLAHTOAN IPAMPA ACAH TECHNOTZA

Ce impiltzin in tenantzin, in tetahtzin in tlein nontzitzintin, nacaztapaltzitzintin hueliz tlahtoz in tlaa acah quinextiliz huan quimachtiz quenin, ce nezayotl, ihcuac iteixmatcahuan quinotzan. Totlahtol oupa moxeloqua: ce itoca dimensión geográfica, inin quihtoznequi, nochi tlein tiquihtoan, quenin tiquihtoan huan tlein ticnequin tiquihtoan zan teixnextilia canin toaltepetzin, canin tiehuan; occe itoca dimensión social, inin quihtoznequi, quenin titlahtoan teixpan, ipampa occe tlamán tlahtoa cehece tlaacatl in tlaa cihuatl nozo oquichtli, in tlaa conetzin nozo huehuetzin, in tlaa oc achi tlamatini nozo amo, in tlaa macehualli nozo amo ihcon.

Ce nezayotl: “tlahtoa yuhquin ce tomine”, “tlahtoa yuhquin ce tlanahuatiani”, “tlahtoa yuhquin ce michahcini”.



7. AYOCMO MOMATI QUEZQUI TLAHTOLLI HUELIZ QUIMATIZ IN TLAACATL, HUELIZ MOMACHTIZ NEPAPAN TLAHTOLLI

Tinochtin huel timomachtizque occequin nepapan tlahtolli, amo mopohua in tlaa ticocone nozo tihuehhuayih, in tlaa ticmatin tiamapohuan, titlahcuiloan nozo amo ihcon. In cocone oc achi amo ohui momachtizque. In tlaa ce conetl quinotzazque ica zan ce tlahtolli, niman zan ce tlamán tlahtoz nozo zan ce tlahtolli quimatiz. Yecch, in tlaa inon conetl quinotzazque ica ome nozo miac tlahtolli, niman nochi tlahtolli quimatiz huan ihcon tlahtoz nochipa. In conetl in tlein quimati ome nozo miac tlahtolli amo mocuapoloa ihcuac tlahtoa ica cehece tlahtolli in tlein quimati, amo quipia necuolmololli ihcuac momachtia itechpa inon nepapan tlahtolli. ¿Catlein tlahtolli ticmatí? ¿Cox ticmatí quezqui tlahtolli onca inahuac moaltepetzin?

